

**Z M L U V A**  
**o prevode vlastníctva bytu**  
1683/40

uzavretá podľa § 5 odst.1 zákona Národnej rady SR č.182/1993 Z.z.,  
č. 151/1995 Z.z. č.158/1998 Z.z. a č. 173/1999 Z.z. O vlastníctve bytov a  
nebytových priestorov.

PREDÁVAJÚCI : Mesto Trebišov                    zastúpené primátorom  
    Ing. Marián Kolesár  
                         IČO :    331996  
                         Bankové spojenie : Prvá komunálna banka Košice  
    č.ú. 0406833002/5600

KUPUJÚCI :                Mazarová Johana  
                              rodné meno    : J  
                              rodné číslo :  
                              dát.nar.      :  
                              rodinný stav :  
                              trvalé bydlisko : Trebišov,

sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy a prehlasujú, že ich zmluvná  
volnosť nie je obmedzená.

**ČLÁNOK I.**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je prevod:
  - a) vlastníctva bytu č.40 na 1. poschodí vo vchode č. 1 bytového domu súpisné číslo 1683 na ul.Čsl. Armády postaveného na parcele číslo 3066 uvedeného na LV č. 4170 v katastrálnom území Trebišov s podlahovou plochou 25,58 m<sup>2</sup> do výlučného vlastníctva kupujúceho, ktorý užíva predmetný byt na základe rozhodnutia o pridelení bytu č. 65/2005 zo dňa 01.08.2005.
  - b) spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu uvedených v čl. III.v podiele 156/10 000
  - c) spoluvlastníckeho podielu na pozemku parcelné číslo 3066 zastavaná plocha o výmere 293 m<sup>2</sup> v podiele 156/10 000
  - d) pivnice č.40 o výmere 0,64 m<sup>2</sup> ako príslušenstvo bytu do výlučného vlastníctva kupujúceho.
2. Vlastníctvo bytu a spoluvlastníctvo spoločných častí a zariadení domu, príslušenstva a pozemku predávajúci nadobudol na základe zákona SR č. 138/1991Zb. o majetku obcí.
3. Nehnuteľnosti uvedené v ods. 1 sú zapísané na liste vlastníctva číslo 4170 pre mesto Trebišov, katastrálne územie Trebišov na KU Košice, Správa katastra Trebišov

## ČLÁNOK II.

### Popis a rozsah bytu

Prevádzaný byt č.40 pozostáva z 1 obytnej miestnosti a príslušenstva, kuchyne, predsieň, kúpelne, WC, a príslušenstva pivnice č.40 o výmere 0,64 m<sup>2</sup>.

Súčasťou bytu je jeho vnútorné vybavenie a to najmä vodovodné, teplosnosné, kanalizačné, elektrické, plynové rozvody a prípojka k televíz-  
nemu káblovému rozvodu okrem tých, ktoré su určené na spoločné užíva-  
nie, ďalej sporák, batérie, kuchynská linka, vaňa, resp. Sprchovací  
kút (jednoizbové byty), radiátory, zvonček a poštová schránka.

2. Výpočet podlahových plôch:  
celková výmera podlahovej plochy bytu (súčet plôch-1 izby, predsieň,  
kuchyňa, kúpeľňa, WC) je 25,58 m<sup>2</sup> + pivnica o výmere 0,64 m<sup>2</sup>.
3. Vlastníctvo bytu vrátane jeho súčastí je ohraničené vstupnými dverami  
do bytu vrátane zárubní, hlavnými uzatváracími ventilmi na prívod tep-  
lej a studenej vody, plynu, elektrickými poistkami pre byt a ventilmi  
na každom vykurovacom telese.
4. Situačný plán príslušného poschodia domu s vyznačením polohy prevádza-  
ného bytu tvorí neoddeliteľnú časť tejto zmluvy.

## ČLÁNOK III.

### Určenie a popis spoločných častí spoločných zariadení a príslušenstva domu

1. S vlastníctvom bytu je spojené spoluvlastníctvo spoločných častí  
a spoločných zariadení, príslušenstva domu a pozemku.
2. Spoločnými časťami domu sú najmä:  
základy domu, strecha, chodby, schodištia, obvodové múry, vchody, vodorovné  
nosné a izolačné konštrukcie, zvislé nosné konštrukcie, ktoré sú  
nevyhnutné pre jeho podstatu a bezpečnosť.
3. Spoločnými zariadeniami domu sú najmä:  
výtah, kočíkareň, miestnosti práčovne, sušiarne, spoločná televízna  
anténa, hromozvody, vodovodné, teplosnosné, kanalizačné, elektrické, plyno-  
vé domové prípojky a to aj v prípade, ak sú umiestnené mimo domu a  
slúžia výlučne domu, v ktorom je prevádzaný byt umiestnený.
4. Príslušenstvo domu sú stavby, ktoré nie sú stavebnou súčasťou domu  
a nachádzajú sa na prilahlých pozemkoch a slúžia výlučne domu -  
priestory pre nádoby na odpad.
5. Predávajúci a kupujúci sa dohodli, že predávajúci strpí umiestnenie  
nádob na tuhý domový odpad na pozemku par.č. 4496/5 v k.ú. Trebišov  
na dohodnutom mieste bez nároku na nájom za užívanie tohto miesta.
6. Predávajúci a kupujúci sa dohodli, že kupujúci umožní správcovi domu  
vstup do priestorov, kde sú pre dom umiestnené meracie zar. a ventily.

#### ČLÁNOK IV.

### Technický stav domu a bytu

1. Predávajúci vyhlasuje, že mu nie sú známe také vady a poškodenia bytu a jeho vybavenia, spoločných častí a spoločných zariadení domu, na ktoré by mal kupujúceho upozorniť a oprava je nevyhnutná do 12 mesiacov.
2. Kupujúci vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy sa oboznámil so stavom bytu, jeho vybavením, so stavom spoločných častí, spoločných zariadení domu a pozemku, a v tomto stave ho preberá a kupuje.

#### ČLÁNOK V.

### Cena bytu a pozemku

1. Predávajúci predáva kupujúcemu byt s príslušenstvom uvedeným v čl.I. ods.1, za cenu k úhrade vo výške 1 238,20 €  
\* \* \* jedentisícdvestotridsaťosem EUR a dvadsať centov \*  
Kupujúci za uvedenú cenu kupuje.  
Cena sa určila takto :
  - a) Plná výška ceny bytu so spoločnými časťami a spoločným príslušenstvom je 1 733,11 €
  - b) Zrážky z ceny za úhradu (§18 ods.4) 30% je 519,93 €
  - c) Zľava z ceny pri úhrade v hotovosti min. 70% vo výške 10% (§18b, ods. 1 písm. b) z plnej ceny je 0,00 €
  - d) Cena spoluvlastníckeho podielu k pozemku je 25,03 €
  - e) Zmluvné strany sa dohodli, že poplatky spojené s prevodom vlastníctva bytu v plnej výške znáša kupujúci.

#### ČLÁNOK VI.

### Platobné podmienky

1. Kupujúci z ceny bytu, spoločných častí, spoločných zariadení, príslušenstva i ceny pozemku uhradil predávajúcemu sumu 207,01 €, slovom  
\* \* \* dvestosedem EUR a jeden cent \* \* \*  
pred uzatvorením tejto zmluvy.
2. Zostatok ceny 1 031,20 € kupujúci uhradí predávajúcemu v pravidelných bezúročných mesačných splátkach vo výške 21,51 €, slovom dvadsaťjeden € päťdesiatjeden centov a posledná splátka vo výške 20,23 € slovom dvadsať € dvadsaťtri centov  
a to vždy do 25. v mesiaci na účet predávajúceho PKB Košice č. ú.: 0406833002/5600, IČO 331996, /§ 18 ods.2, písm.b./ .Bezúročné mesačné splátky boli zmluvnými stranami dohodnuté v zmysle dodatku č. 3 k Všeobecnému záväznému nariadeniu mesta Trebišov č. 23/1994.
3. Kupujúci uhradí nesplatenú časť ceny v plnej výške podľa čl.V ods.1, pís. a/, ak prevedie vlastníctvo bytu na inú osobu ako na manžela, deti alebo vnukov do desiatich rokov od uzavretia zmluvy o prevode vlastníctva bytu, najneskôr do 30 dní od účinnosti prevodu.

ČLÁNOK VII.

**Správa domu**

Kupujúci vyhlasuje, že pristupuje ku Zmluve o výkone správy s Bytovým podnikom Trebišov s.r.o.

ČLÁNOK VIII.

**Osobitné ustanovenia**

Predávajúci vyhlasuje, že na prevádzanom byte s príslušenstvom, na spoluvlastníckom podiele spoločných častí, spoločných zariadení domu a pozemku neviazu žiadne dlhy, vecné bremená a iné ťarchy. Predávajúci a kupujúci sa dohodli, že z vyúčtovania zálohových platieb za služby, ktoré uhradza kupujúci ako nájomca, prípadné záväzky (zo strany predávajúceho alebo kupujúceho) sa vyrovnajú do 30 dní od obdržania vyúčtovania - za obdobie do zániku nájmu. Kupujúci berie na vedomie, že súčasne s vlastníctvom bytu vzniká k bytu v zmysle paragrafu 15 Z.č. 182/93 Z.z. záložné právo v prospech predávajúceho až do úplného splatenia ceny bytu.

ČLÁNOK IX.

**Nadobudnutie vlastníctva**

1. Kupujúci nadobudne vlastníctvo bytu a zároveň spoluvlastníctvo spoločných častí, spoločných zariadení domu a pozemku vkladom do katastra nehnuteľnosti. Právne účinky vkladu vzniknú na základe právoplatného rozhodnutia o jeho povolení ku dňu doručenia návrhu na vklad.
2. Pôvodný nájom bytu uzatvorený medzi prenajímateľom a nájomcom zaniká od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po podaní návrhu na zápis vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľnosti a platby sa riadia zmluvou o výkone správy.

ČLÁNOK X.

**Záverečné ustanovenia**

1. Neoddeliteľnými súčasťami tejto zmluvy sú:
  - výpočtový list ceny bytu
  - situačný plán podlažia, bytu a prízemí, resp. suterénu.
2. Táto zmluva sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch, ktoré po vklade do katastra nehnuteľnosti sú určené nasledovne. Predávajúci obdrží tri a kupujúci dva rovnopisy. Dva rovnopisy sú určené pre KÚ Košice, Sp. Kat. Trebišov, z toho jeden pre Daň. Úrad TV.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevyhovujúcich podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
4. Účastníci tejto zmluvy, t.j. Kupujúci týmto splnomocňuje predávajúceho na prevzatie kúpnej zmluvy v jeho mene od KÚ Košice, správa kat. Trebišov po povolení vkladu.

V Trebišove, dňa ... 10. AUG. 2011 ...

Predávajúci: ...

Kupujúci: ...

Ing. Marián Kolesár  
primátor mesta Trebišov



.....